

西語 外交 外交官

臺灣西班牙語學會
第17場線上工作坊



報名工作坊



加入Zoom會議

會議ID: 834 3878 5236



Asociación de Profesores
de Lengua y Literatura Hispánicas
臺灣西班牙語學會

2023.11.10 Fri.

20:00-21:30 @ZOOM

鄭益樺 撰

台灣西班牙語學會第十七場工作坊：西語、外交與外交官。我們非常榮幸能邀請到在西語外交領域傑出的三位講者：林彥樺薦任科員、楊少華副參事與曹美鈴副參事，抽空前來分享他們的故事。



講題一

十年奇航：航空業、 旅宿業、職業外交



林彥樺 Rafael Lin

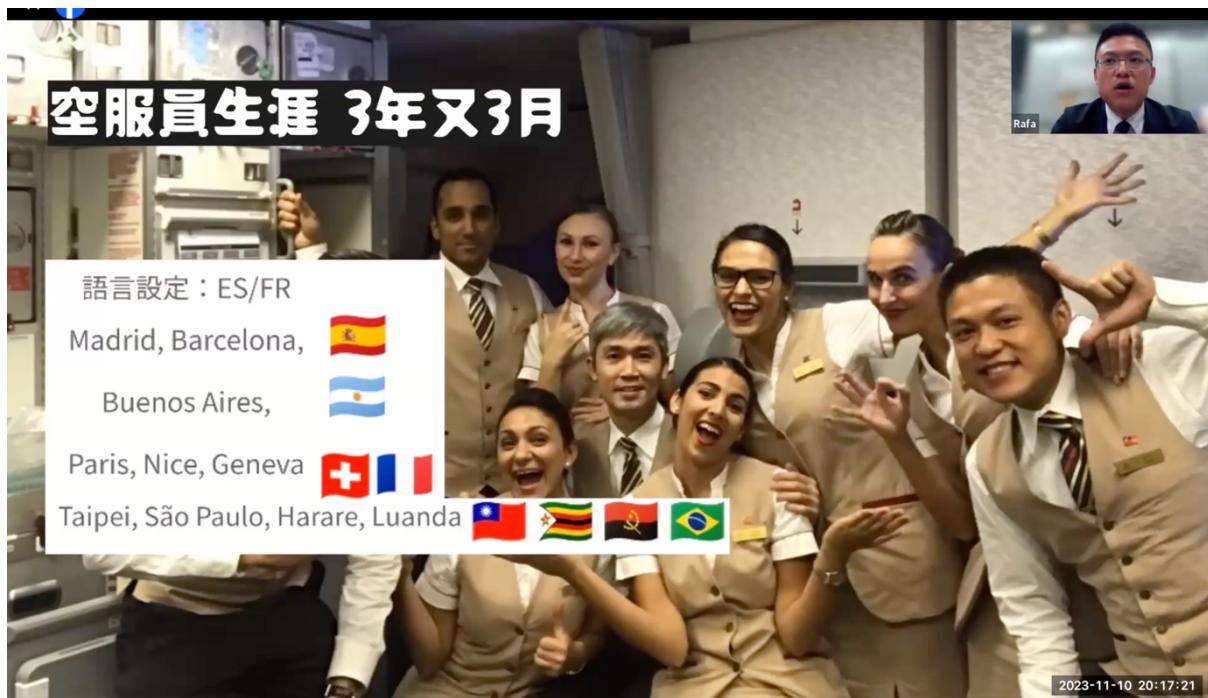
國立臺灣大學政治學系畢業。大學開始後，自西班牙文啟程，隨後修習過法文、德文、葡萄牙文、俄文等外文。赴巴塞隆納交換學生一年、外交部國際青年大使薩爾瓦多團。曾旅居阿拉伯世界擔任空服員，後遊歷拉丁美洲18國14個月，足跡遍佈逾百國。熱愛自然與推廣台灣文化，提供客製化外語導覽、高山百岳嚮導、民宿業

。受疫情影響後潛心修業，於111年考取外交領事人員特考葡萄牙文組。喜好語言學習，先後學過多種語言，主要仍以西班牙文為中心延伸觸角。時常進行公眾外交活動、接待外賓，以及帶團出國進行交流。最終踏入職業外交的體系。



第一位講者林彥樺薦任科員，提到自己從大學才開始接觸到西語，修完西文一，西文二後，遇到張淑英老師，很榮幸與其他臺大同學一同參加外交部的國際青年大使交流計畫，造訪當時的邦交國薩爾瓦多，激起他學習西語及其他歐洲語言的熱忱。接著，他繼續前往西班牙巴賽隆納交換，並在法國擔任志工，遊歷歐洲增廣許多見聞。結束大學生涯後，又以杜拜為中心擔任國際航空空服員三年多，有機會接觸來自各國、講不同語言的同事們。結束空服員工作，對葡萄牙語充滿好奇的他，又至巴西古里提巴學習葡語，且前後在拉丁美洲旅遊四百餘天。學完葡語後回到台灣，基於對旅宿等服務業的愛好，以及過去航空工作的連結，有一段時間成為外國遊客的私人導覽，並善用自己學習過的多國語言，透過台灣在地旅遊實現國民外交。原本學習的德文底子足夠，打算到奧利地一闖天下，卻遇到疫情。

疫情期间，回到故鄉南投，埋首苦讀，最後成功考上外交特考葡萄牙語組。最後，林科員分享學習外語的經驗與訣竅，他鼓勵聽者們可以先從各語系挑一種語言來學，學扎實後再學習同一語系的其他語言，可以更快掌握到脈絡。他舉例自己先學習西班牙文後，其他羅曼語系的語言，例如法文、義大利文、葡萄牙文等，很容易就能上手。他表示近期透過此方法先學習德語後，接觸荷蘭文也更輕鬆了。



2023-11-10 20:17:21

講題二

斜槓資工/外交人生

楊少華

José Saul Yang

外交經歷

2004年畢業於臺大資工系。大三開始與西班牙文結下不解之緣。2003年在西班牙聖地牙哥德孔波斯特拉（Universidad Santiago de Compostela）遊學2個月，2004~2006年在墨西哥蒂華納市開始人生第一份工作，2007年考取外交領事人員特考西班牙文組，2008~2009年奉派到西班牙馬德里大學語訓。

2008年 外交部總務司實習

2009~2011年 外交部檔資處薦任科員

2012~2014年 駐汕埠總領事館副領事

2014年 駐汕埠總領事館領事

2014~2017年 駐巴拿馬大使館二等秘書

2017年 外交部國際傳播司專員

2018~2020年 外交部國際傳播司科長

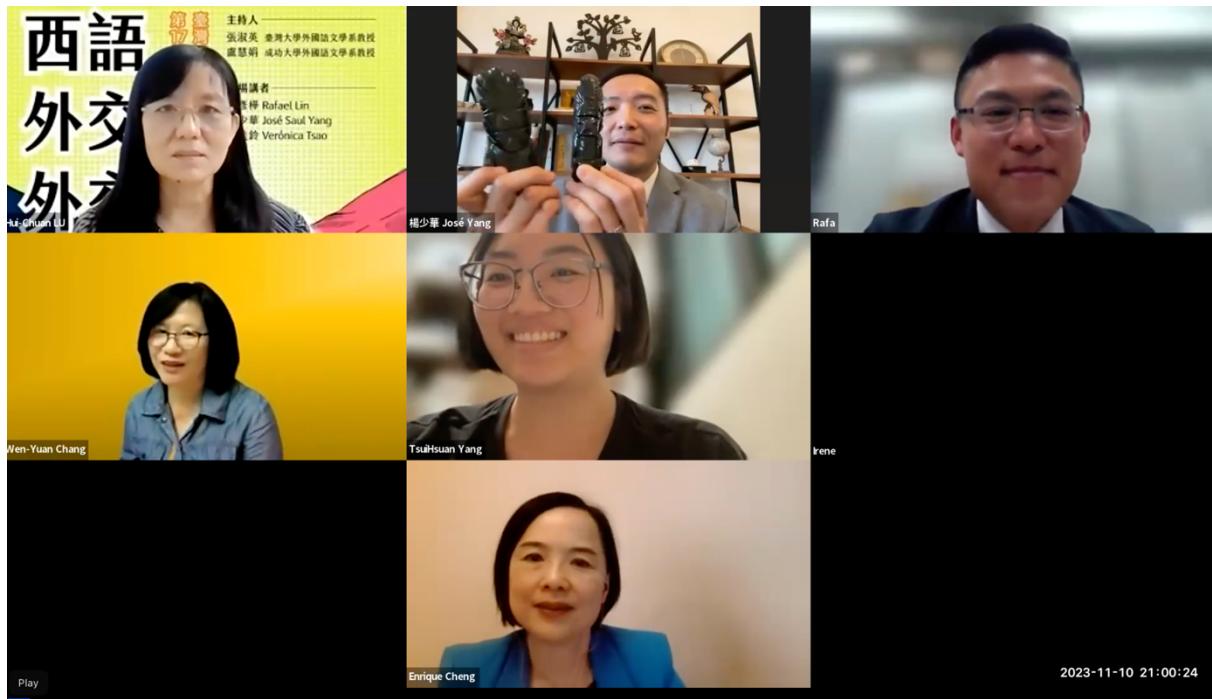
2021~2022年 駐墨西哥代表處一等秘書

2023年 駐墨西哥代表處副參事

第二位講者楊少華副參事以前在臺大就讀資工系，他提到當時進入資工系後，只要一到系館便覺得渾身不對勁，且發覺自己跟不上其他同系學生，導致失去在學校裡學習的熱情。不想接觸資訊工程的他，便減少去學校的時間，轉而在麥當勞與星巴克打工賺錢。在咖啡店打工的過程中，接觸到許多咖啡術語，激起他對歐洲語言的好奇心。大三時因緣際會接觸到西文課後，便被西語深深吸引，投入許多心力學習。畢業後首次嘗試性地參加外交特考失利，便決定前往墨西哥工作，然而，身歷其境後，發現當地的西語用字與自己在學校學習的差異很大，讓他感受到西語的博大精深，意識到是門學不完的語言。在墨西哥工作一年餘後，他開始感到工作似乎一成不便而心生煩悶，決定先回到台灣。對西語充滿熱愛的他，受到張淑英老師的鼓勵後，毅然決然再挑戰一次外交特考，希望讓自己熱愛的西語與工作結合。在半年內，他每天花十二小時辛苦鑽研西文，終於成功考上外交特考。最後，楊副參用自己的西語名Jose的暱稱小名

PePe 和姓氏Yang，以 PPY 鼓勵聽者學習西語要有Pasión (熱情)、Proactividad (專業行動力)、Yo (我)。保持自己的熱情、動力與初衷，才能在學習外語的路上走得長久與快樂。





第三位講者曹美玲副參事，目前擔任外交部駐西班牙代表處組長，為經歷非常豐富之西語外交人員。一開始，她介紹台灣目前西語相關外交工作的狀況，西語外交的海外駐點，在歐洲與拉美僅次於英語組，工作機會特別多。接著她到外交人員需要的三點特質，外交人員必須擅長與人相處與溝通，且對語言要有高度掌握，最後需深度了解

講題三

西班牙語 vs 外交工作

曹美鈴

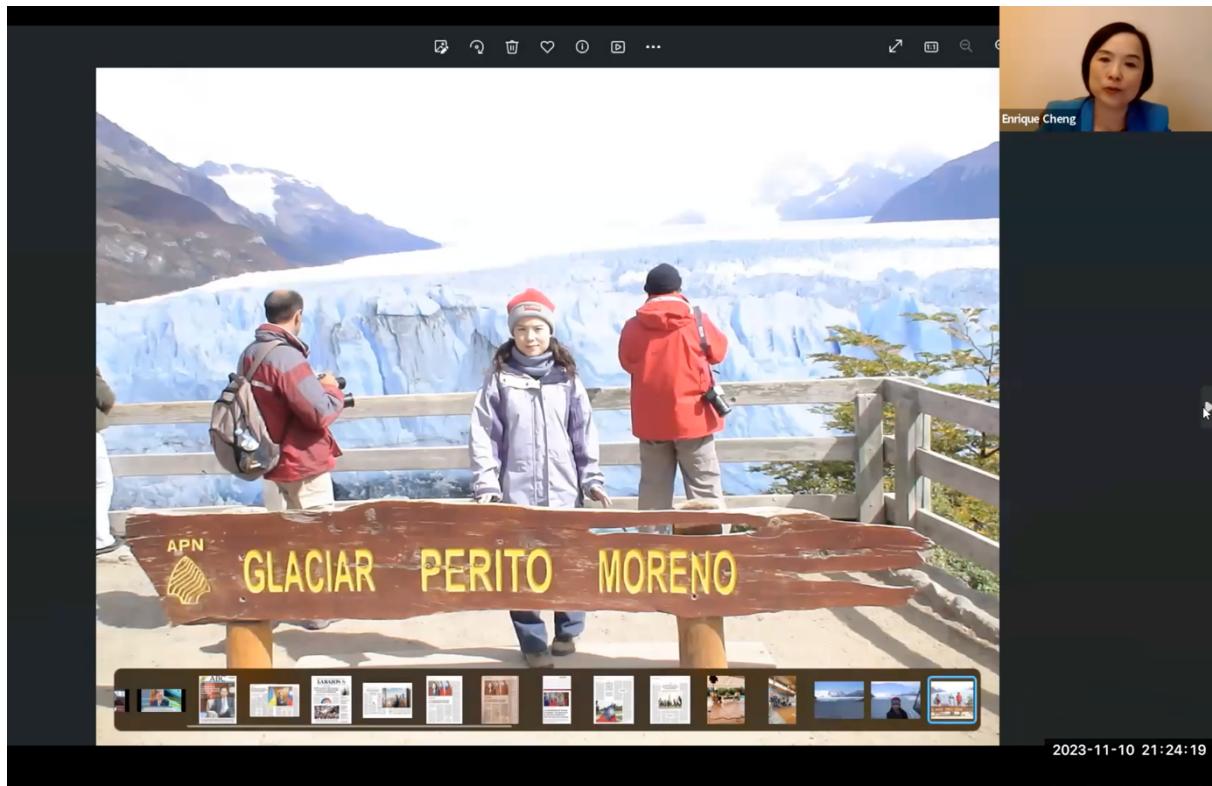
Verónica Tsao



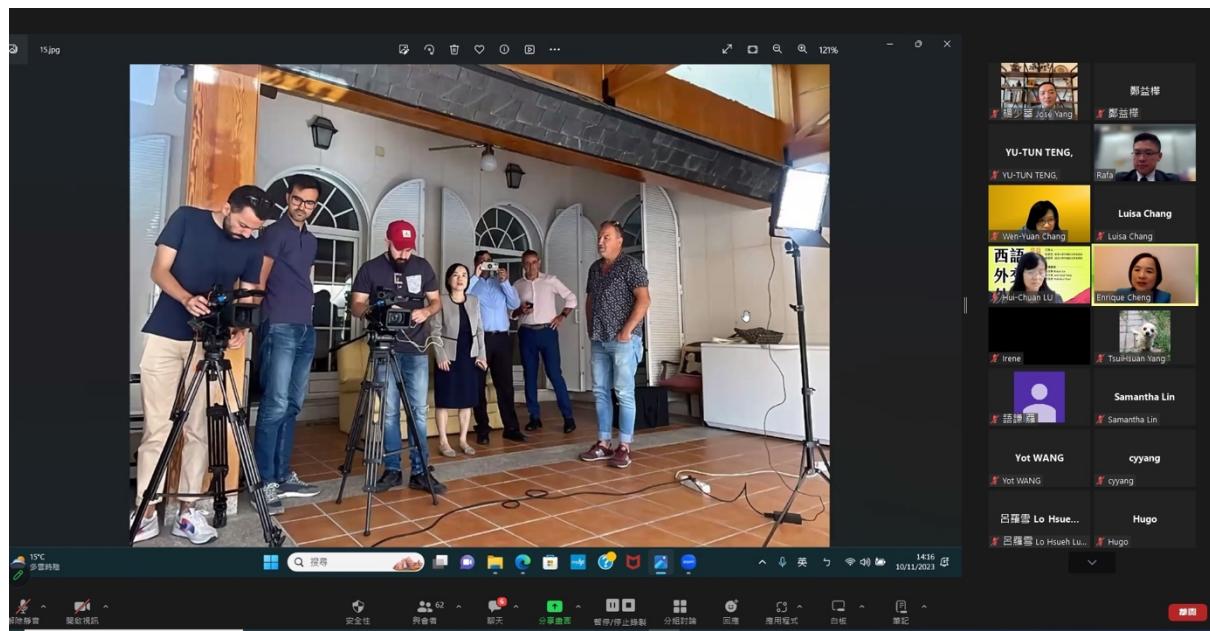
現職：外交部駐西班牙代表處組長

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1998年 輔仁大學西班牙語研究所畢業 | 2009.7~2011.1 拉美司擔任科長 |
| 1997年 考取外交領事人員特考（西語組） | 2011.1~2016.7 派駐瓜地馬拉大使館一等秘書及副參事 |
| 1998.8~1999.7 到西班牙語訓 | 2016.7~2017.8 拉美司副參事回部辦事 |
| 1999.7~2001.7 為新聞文化司薦任科員 | 2017.8~2020.3 領事事務局國會聯絡組召集人 |
| 2001.7~2007.7 派駐阿根廷代表處三等秘書及二等秘書 | 2020.3~迄今 派駐西班牙代表處組長 |
| 2007.7~2009.7 拉美司秘書回部辦事 | |

外派國家之文化與國情。外交人員的任務包含維護國民在海外合法權益、拓展國家與其他國家之經貿交流、以及在國際上替台灣在各項議題上發聲。因此，外交人員須具備良好的西語能力才能避免在書面以及口頭上的表達失誤。接著，曹副參分享多張自己實際參與外交工作時的照片，讓聽者更深入了解外交人員的工作情形。最後，她介紹西語國家的文化、氣候與地景的多樣性，想藉此讓聽者們了解，從事外交工作除了



能促進台灣與國際的交流，是份榮耀的工作外，還能體驗到與台灣截然不同的風景。讓在場許多對外交工作有熱忱的同學們聽完後眼睛一亮，受到不少激勵與鼓舞。



主辦單位臺灣西班牙語學會感謝三位資深外交工作人員百忙之中來分享寶貴經驗，才能讓這次線上工作坊順利圓滿完成。相信與會者們在線上收穫滿滿，期待下次工作坊再次與各位聽者們再相見。

